

# WE ARE YOUR DOL



Department of Labor

## အခွင့်အလမ်း၊ အခွင့်အရေးနှင့် သာတူညီမျှမှု (FARE) ထောက်ပံ့ရေးဂရန်

### FARE ထောက်ပံ့ရေးဂရန် ဆိုသည်မှာ အဘယ်နည်း။

နယူးယောက်ပြည်နယ် အလုပ်သမားဌာန (NYS DOL) သည် အလုပ်အကိုင်အခွင့်အရေးများနှင့် အကျိုးခံစားခွင့်များကို အဓိကထားလုပ်ဆောင်ရန် အမျိုးသမီး များအား ဟောပြောပွဲနှင့် တင်ပြမှုများ ပြုလုပ်ရန်အတွက် US အလုပ်သမား ရေးရာအမျိုးသမီးဌာန ထံမှ ထောက်ပံ့ငွေကို ရရှိခဲ့ပါသည်။ ကျွန်ုပ်တို့သည် နယူးယော့ခ်မြို့ အပြင်ဘက်တွင် အပယ်ခံနှင့် ကိုယ်စားပြုမှုနည်း သော အမျိုးသမီးများ၊ အထူးသဖြင့် ကျေးလက်ဒေသများတွင် လူကိုယ်တိုင်နှင့် အွန်လိုင်းဖြင့် တင်ဆက်မှုများနှင့် ပွဲလမ်းသဘင်များမှတစ်ဆင့် ရောက်ရှိရန် ရည်ရွယ်ပါသည်။ ကျွန်ုပ်တို့၏ ရည်မှန်းချက်မှာ ပြည်နယ်တစ်ဝှမ်းရှိ အမျိုးသမီးများအား စွမ်းဆောင်နိုင် စေရန် ပညာရေးနှင့် အသိပညာ ဖြန့်ဝေရန်ဖြစ်ပြီး တစ်ဖန် အမျိုးသမီးများအား ၎င်းတို့၏ လူမှုအသိုင်းအဝိုင်းအတွင်း အခွင့်အရေးနှင့် အကျိုးကျေးဇူးများအတွက် အဓိကအချက်ဖြစ်လာစေရန် ကူညီပေးရန်ဖြစ်ပါသည်။

### တင်ပြမှုများကို ကျွန်ုပ် မည်သို့ တောင်းဆိုရမည်နည်း။

info.nysdol@labor.ny.gov တွင် အီးမေးလ်ဖြင့် NYSDOL သို့ ဆက်သွယ်ပါ သို့မဟုတ် 888-4-NYSOL (888-469-7365) သို့ ဖုန်းခေါ်ဆိုပါ။

### အဓိက အကြောင်းအရာများ

#### အနိမ့်ဆုံးလုပ်ခလစာ

နယူးယောက်ပြည်နယ် (NYS) အလုပ်သမားများအားလုံးသည် အနည်းဆုံး နာရီပေါ် မူတည်၍ အနည်းဆုံး လုပ်ခလစာနှုန်းထားကို ရရှိခံစားခွင့်ရှိပါသည်။

တည်နေရာ	အနိမ့်ဆုံး လုပ်ခလစာ 12/31/2022အရ	
New York City, Long Island and Westchester County	\$15,00/နာရီ	\$17,00/နာရီ နေအိမ် စောင့်ရှောက်မှု လက်ထောက်များ (Home Care Aides)
New York ပြည်နယ်၏ ကျန်ဒေသများ	\$14,20/နာရီ	\$16,20/နာရီ နေအိမ် စောင့်ရှောက်မှု လက်ထောက်များ (Home Care Aides)
အမြန်အစားအစာ - ပြည်နယ်တစ်ဝှမ်း	\$15,00/နာရီ	

#### ဆိုငွေရ (TIPPED) အလုပ်သမားများအတွက် အနည်းဆုံးလုပ်ခလစာ

NYS ဥပဒေသည် လုပ်ငန်းအများစုရှိ အလုပ်ရှင်များအား ဖောက်သည်များထံမှ ရရှိသော ဆုငွေများနှင့် အလုပ်ရှင်မှပေးသောလုပ်အားခကို ပေါင်းစပ်ခြင်းဖြင့် အနည်းဆုံးလုပ်ခလစာကို ကျေနပ်စေရန် ခွင့်ပြုပေးပါသည်။ ဧည့်ဝတ်ပြုခြင်းလုပ်ငန်းတွင် သာလျှင် အလုပ်ရှင်များကို အနိမ့်ဆုံးလုပ်ခလစာမှ ဆုငွေ ခရစ်ဒစ်များ ယူခွင့်ပြုသည်။ ဆုငွေရ-အလုပ်များ ကိုသာလျှင် တားမြစ်ထားသည်။

တည်နေရာ	ဝန်ဆောင်မှု အလုပ်သမားများ	အစားအစာ ဝန်ဆောင်မှု အလုပ်သမားများ
New York City, Long Island and Westchester County	\$12,50 လုပ်အားခ \$2.50 ဆုငွေ ခရစ်ဒစ်	\$10,00 လုပ်အားခ \$5.00 ဆုငွေ ခရစ်ဒစ်
New York ပြည်နယ်၏ ကျန်ဒေသများ	\$11,85 လုပ်အားခ \$2.35 ဆုငွေ ခရစ်ဒစ်	\$9,45 လုပ်အားခ \$4.75 ဆုငွေ ခရစ်ဒစ်

### အချိန်ပို

အလုပ်သမားအများစုသည် အလုပ်တစ်ပတ်တွင် နာရီ 40 အလုပ်လုပ်ပြီးနောက် အချိန်ပိုလုပ်ခကို ရရှိရမည်ဖြစ်သည်။ အချိန်ပိုပေးငွေသည် သင်၏ပုံမှန်လုပ်ခ 1 1/2 ဆဖြစ်သည်။ ဆုငွေရ အလုပ်သမားများအတွက်၊ အလုပ်ရှင်များသည် အနည်းဆုံး အခကြေးငွေ နှုန်းထား 1 1/2 ဖြင့် အလုပ်လုပ်သော အချိန်ပိုနာရီများကို ပေးဆောင်ရမည်ဖြစ်ပြီး သက်ဆိုင်ရာ ဆုငွေ ခရစ်ဒစ်ကို လျော့နည်းစေသည်။ စိုက်ပျိုးရေးသမားများသည် အလုပ်ရက်သတ္တပတ်တွင် နာရီ 60 အလုပ်လုပ်ပြီး နောက်နှင့် ၎င်းတို့၏ သတ်မှတ်ထားသော အနားယူသည့်နေ့တွင် အလုပ်လုပ်သော မည်သည့်နာရီများ အတွက်မဆို လက်ရှိအချိန်ပိုရရှိကြသည်။

### မမှန်ကန်သောခွဲခြားသတ်မှတ်ခြင်း - အလုပ်သမား သို့မဟုတ် သီးခြား ကန်ထရိုက်တာလား။

အလုပ်သမားတစ်ဦးအား ဝန်ထမ်း သို့မဟုတ် သီးခြား ကန်ထရိုက်တာအဖြစ် ခွဲခြား သတ်မှတ်ရန်၊ အလုပ်ရှင်-အလုပ်သမားဆက်ဆံရေး၏ သဘောသဘာဝကို ထည့်သွင်းစဉ်းစားရမည်။ သီးခြား ကန်ထရိုက်တာများသည် ၎င်းတို့အတွက် စီးပွားရေး လုပ်ဆောင်နေပြီး ၎င်းတို့၏ဝန်ဆောင်မှုများကို အများသူငှာ ဆောင်ရွက်ပေးပါသည်။ သီးခြား ကန်ထရိုက်တာသည် ၎င်းတို့၏အလုပ်ကို အောက်ပါများမှ ကင်းလွတ်လျက် အလုပ်လုပ်ဆောင်သည် -

- ကြီးကြပ်မှု
- လမ်းညွှန်မှု
- ထိန်းချုပ်မှု

အပြန်အလှန်အားဖြင့် အလုပ်ရှင်က အောက်ပါများ လုပ်ဆောင်လျှင် အလုပ်ရှင်နှင့် အလုပ်သမား ဆက်ဆံရေး တည်ရှိနိုင်သည် -

- အလုပ်သမားသည် ဝန်ဆောင်မှုများကို မည်သည့်အချိန်တွင်၊ နေရာ၊ နှင့် မည်သို့လုပ်ဆောင်သည်ကို ရွေးချယ်လျှင်
  - အထောက်အပံ့ပစ္စည်းများ၊ စက်ကိရိယာများ၊ ကိရိယာများနှင့် ထောက်ပံ့ရေးပစ္စည်းများကို ပံ့ပိုးပေးလျှင်
  - လုပ်ငန်းကို တိုက်ရိုက် ကြီးကြပ်လျှင်
  - အလုပ်ချိန်နှင့် လစာနှုန်းထား စသည်တို့ကို သတ်မှတ်ပေးလျှင်
- ဤနေရာတွင် ထပ်မံလေ့လာပါ - [dol.ny.gov/independent-contractors](http://dol.ny.gov/independent-contractors)

အလုပ်ရှင်က အလုပ်သမားတစ်ဦးအား သီးခြား ကန်ထရိုက်တာအဖြစ် ရည်ရွယ်ချက်ရှိရှိ လွှဲပြောင်းပေးခြင်း၊ အလုပ်သမားအား အလုပ်ပေးခြင်း၊ အလုပ်သမားလျော်ကြေး၊ လူမှုဖူလုံရေး၊ အခွန်နုတ်ခြင်းနှင့် အနည်းဆုံးလုပ်ခကို လိုက်နာမှုကို ရှောင်ကြည်ရန်တွက် အချို့သော အလုပ်ရှင်များသည် ဤနည်းဗျူဟာကို အသုံးပြုကြသည်။ လိမ်လည်မှုများကို NYS DOL သို့ အွန်လိုင်း [dol.ny.gov/report-fraud](http://dol.ny.gov/report-fraud) တွင် တိုင်ကြားပါ သို့မဟုတ် 24 နာရီ လိမ်လည်မှု ဟော့လိုင်းသို့ ဖုန်းခေါ်ဆို တိုင်ကြားပါ - 866-435-1499.

## NYS ရှိ အမျိုးသမီး အလုပ်သမားတစ်ဦးအနေဖြင့် သင့်အခွင့်အရေးများကို သိပါ

### လုပ်ခလစာမှတ်တမ်း တားမြစ်ရေးဥပဒေ

2020 ခုနှစ် ဇန်နဝါရီလ 6 ရက်နေ့အထိ အလုပ်ရှင်သည် အလုပ်လျှောက်ထားသူအား ၎င်းတို့၏ လစာပေးပေးမှုများကို မေးမြန်းနိုင်ပါသည်။ အင်တာဗျူး သို့မဟုတ် အလုပ်ကမ်းလှမ်းခြင်း ရှိ မရှိ ဆုံးဖြတ်ရာတွင် လျှောက်ထားသူ၏ လစာနှင့် အကျိုးခံစားခွင့်မှတ်တမ်းကို မေးမြန်းခြင်း မပြုလုပ်နိုင်ပါ။

### လုပ်ခလစာ အသိပေးချက်များ

သင့်အား အလုပ်ခန့်ထားသောအခါတွင် သင့်အလုပ်ရှင်သည် သင့်အား အရေးကြီးသော အချက်အလက်များပါရှိသည့် လုပ်ခလစာ အသိပေးချက်တစ်ခု ပေးရပါမည်။ ဥပမာ -

- မည်မျှပေးချေမည် နှင့် ပေးချေမည့်အကြိမ်
- ပုံမှန် လစာထုတ်ရက် နှင့်
- သင့်လစာမှ နတ်ယူခြင်းမှန်သမျှ

### သာတူညီမှု ပေးချေမှု

ကျားမကိုအခြေခံ၍ တူညီသောအလုပ်တစ်ခုကိုလုပ်ခြင်းအတွက် အလုပ်ရှင်သည် အမျိုးသမီးတစ်ဦးကို ယောက်ျားထက်နည်းသောလစာပေးဆောင်ခြင်းသည် တရားမဝင်ပါ။ လစာကွာခြားချက်သည် ပညာရေး သို့မဟုတ် အတွေ့အကြုံကဲ့သို့သော လိင်မှလွတ်၍ အခြားသော လုပ်သက်၊ အရည်အသွေး၊ သို့မဟုတ် ရိုးစင်းသစ္စာရှိချက်ပေါ်တွင် အခြေခံနိုင်ပါသည်။

### လစာပြေစာများ နှင့် နတ်ယူမှုများ

အလုပ်ချိန်အားလုံးအတွက် သင့်အား ပေးဆောင်ရပါမည်။ ငွေကြေးဖြင့် သို့မဟုတ် ချက်လက်မှတ်ဖြင့် ပေးချေနိုင်သော်လည်း ငွေပေးချေသည့် အခါတိုင်းတွင် သင့်အား အသေးစိတ် ပေးချေမှုပုံစံကို ပေးရပါမည်။

အလုပ်ရှင်သည် သင့်အား အောက်ပါများအတွက် အခကြေးငွေမယူနိုင်ပါ -

- ကျိုးပဲ့ခြင်း
- ပုပ်သိုးခြင်း
- ပျက်စီးခြင်း
- ယူနီဖောင်းကုန်ကျစရိတ်နှင့် ပြုပြင်ထိန်းသိမ်းမှု
- အလုပ်ရှင်က လုပ်ငန်းစရိတ်
- ငွေကြေးပြတ်လပ်ခြင်း

### ဘာသာစကား ဝင်ရောက်ရရှိခွင့်

အများပြည်သူဆိုင်ရာဝန်ဆောင်မှုများကို တိုက်ရိုက် ပေးဆောင်သော ပြည်နယ် အေဂျင်စီများသည် အရေးကြီးသောပုံစံများနှင့်ညွှန်ကြားချက်များအတွက် အများ ပြည်သူအဖွဲ့ဝင်များအား ဘာသာပြန်ခြင်းနှင့် စကားပြန်ခြင်း ဝန်ဆောင်မှုများကို အခမဲ့ ပေးဆောင်ရန်လိုအပ်ပါသည်။ စကားပြန်ဝန်ဆောင်မှုများကို လက်သကော်တ ပြဘာသာစကားအပါအဝင် ဘာသာစကား 200 ကျော်ဖြင့် ဆောင်ရွက်ပေးပါသည်။

NYS DOL တွင်၊ ရေးသားထားသော အရေးကြီးသောစာရွက်စာတမ်းများကို ပြည်နယ်အထိတ်တန်းဘာသာစကား ၁၂ မျိုးဖြင့် ဘာသာပြန်ဆိုထားပါသည်။

### လုပ်ငန်းခွင်အတွင်း လိင်ပိုင်းဆိုင်ရာ နှောင့်ယှက်မှုများ

NYS ရှိ အလုပ်ရှင်များအားလုံးသည် လိင်ပိုင်းဆိုင်ရာ နှောင့်ယှက်ခြင်းမှ ကင်းဝေးသော လုပ်ငန်းခွင်တစ်ခု ပေးဆောင်ရန် လိုအပ်ပါသည်။ အလုပ်ရှင်များတွင် လိင်ပိုင်းဆိုင်ရာ နှောင့်ယှက်မှု ကာကွယ်ရေး ပေါ်လစီများ ရှိရမည်ဖြစ်ပြီး အလုပ်သမားများအား နှစ်စဉ်သင်တန်းများ ပေးခြင်း၊ နှင့် အလုပ် သမားများအားလုံးကို လိင်ပိုင်းဆိုင်ရာ နှောင့်ယှက်မှု တားဆီးရေး ပေါ်လစီများကို အသိပေးထားရပါမည်။

### လုပ်ငန်းခွင်တွင် မိခင်နို့တိုက်ခြင်း ပြုလုပ်ခြင်း

ကလေးမွေးဖွားပြီး (၃) နှစ်အထိ၊ မိခင်နို့တိုက်သော မိခင်များသည် လုပ်ငန်းခွင်မှာ မိခင်နို့ရရှိအတွက် ထိုက်သင့်သော အခကြေးငွေမယူဘဲ အားလပ်ချိန်ယူပိုင်ခွင့်ရှိ သည့် သို့မဟုတ် လစာရ အနားယူချိန် သို့မဟုတ် အစာစားချိန်ကို နေ့စဉ် အသုံးပြု ခွင့်ရှိပါသည်။ NYS လုပ်ငန်းခွင်များတွင် မိခင်နို့တိုက်ကျွေးသောမိခင်များအတွက် နေရာထိုင် ခင်းများ တိုးချဲ့ပေးမည့် ဥပဒေအသစ်သည် လာမည့် 2023 ခုနှစ် ဇွန်လတွင် အသက်ဝင်မည့် ဖြစ်ပြီး အလုပ်ရှင်များအားလုံးသည် ထိုင်ခုံ၊ ရေနှင့် လျှပ်စစ်မီး များ ပါဝင်သော လုပ်ငန်းခွင်တွင် အဆင်ပြေပြီး မိခင်နို့ရည်ညှစ်နိုင်သည့် သီးသန့် နေရာများ ပံ့ပိုးပေးရန် လိုအပ်ပါသည်။ အဆိုပါဥပဒေအသစ်တွင် အလုပ်ရှင်များသည် လုပ်ငန်းခွင်အတွင်း မိခင်နို့တိုက်ခြင်း ဆိုင်ရာ အလုပ်သမားအခွင့်အရေးများဆိုင်ရာ ပေါ်လစီတစ်ရပ်ကို ရေးဆွဲအကောင်အထည်ဖော်ဆောင်ရွက် လိုအပ်ကြောင်း ဖော်ပြပါသည်။

### NYS ၏ လစာရ ဖျားနာခြင်းခွင့်ရက် နှင့် ဘေးကင်းမှုဆိုင်ရာ ခွင့်ရက်

NYS ရှိပုဂ္ဂလိကကဏ္ဍအလုပ်သမားများသည် လစာရ ဖျားနာခြင်းခွင့်ရက် နှင့် ဘေးကင်းသော ခွင့်ရက် ဥပဒေအောက်တွင် အကျုံးဝင်ပါသည်။ အနည်းဆုံးအားဖြင့် ဝန်ထမ်းများသည် အလုပ်ချိန်နာရီ 30 တိုင်းအတွက် လစာရ ဖျားနာခြင်းခွင့်ရက် နှင့် ဘေးကင်းသော ခွင့်ရက် (1) နာရီ ရရှိပါသည်။ ခွင့်ရက်ကို လစာရဖြင့်ဖြစ်စေ လစာမရသည့်ခွင့်ရက်ဖြင့်ဖြစ်စေ အလုပ်ရှင်၏ အရွယ်အစားပေါ်တွင် မူတည်ပါသည်။

### အလုပ်လက်မဲ့အာမခံ

အကယ်၍ သင်သည် NYS တွင်အလုပ်လုပ်ပြီး သင့်ကိုယ်ပိုင်အဖြစ်မရှိဘဲ အလုပ်ပြုတ်သွားပါက၊ သင်သည် အလုပ်လက်မဲ့အာမခံအတွက် အရည်အချင်း ပြည့်မီနိုင်ပါသည်။ တောင်းဆိုချက်တစ်ခုကို ပြုလုပ်ရန် သင့်တွင် လုံလောက်သော ဖင်ငွေရှိရမည်။ အဆင်သင့်ရှိ၍ စေတနာထားပြီး လုပ်ဆောင်နိုင်ရမည်။ အလုပ်အတွက် တက်ကြွစွာအလုပ်ရှာဖွေရမည်။ သင်၏ အလုပ်ရှာဖွေမှု အားထုတ်မှုများကို မှတ်တမ်းပြုစုရပါမည်။ အွန်လိုင်းဖြင့် လျှောက်ရန် [dol.ny.gov](http://dol.ny.gov) သို့မဟုတ် 888-209-8124 သို့ ဖုန်းခေါ်ဆိုပါ။

### တိုင်ကြားချက်ကို ကျွန်ုပ် မည်သို့တင်ပြရမည်နည်း။

အလုပ်သမားစံနှုန်းများဆိုင်ရာဌာနခွဲသည် NYS အလုပ်သမား ဥပဒေချိုးဖောက်မှုများကို ဖြေရှင်းရန် ကူညီပေးပါသည်။ အလုပ်ရှင်သည် အလုပ်သမားအား အလုပ်မှထုတ်ပယ်ခြင်း၊ ပြစ်ဒဏ်ပေးခြင်း သို့မဟုတ် ဖြစ်နိုင်ခြေရှိသော အလုပ်သမား ဥပဒေချိုးဖောက်ခြင်း သို့မဟုတ် NYS အလုပ်သမားဥပဒေအောက်တွင် ကာကွယ်ထားသည့်အခွင့်အရေးများကို ကျင့်သုံးခြင်းအတွက် အလုပ်သမားတစ်ဦးအား ခွဲခြားဆက်ဆံခြင်း သို့မဟုတ် လက်တုံ့ပြန်ခြင်း သို့မဟုတ် လက်တုံ့ပြန်သည့်နည်းလမ်းများသည် တရားမဝင်ဖြစ်ပါသည်။

တိုင်ကြားချက်တင်ရန် LS223 ဖောင်ပုံစံကို တင်သွင်းပါ။ နောက်ထပ်သော အချက်အလက်များအတွက် အလုပ်သမားစံနှုန်းများဆိုင်ရာထံသို့ ဆက်သွယ်ပါ - 888-52-LABOR(888-525-2267) သို့မဟုတ် [LSAsk@labor.ny.gov](mailto:LSAsk@labor.ny.gov).

နောက်ထပ်သော အချက်အလက်များအတွက် ကျေးဇူးပြု၍ [dol.ny.gov/fostering-access-rights-and-equity-fare-grant](http://dol.ny.gov/fostering-access-rights-and-equity-fare-grant) တွင် လည်ပတ်ကြည့်ရှုပါ။